Quark XPress 4.x frente al formato PDF

Laurens Leurs

(Septiembre de 2023)

Información general

Según algunas fuentes, la firma Quark, fabricante de Quark XPress (probablemente el programa de maquetación más popular de los que existen) pretendió que Adobe pagara por incluir soporte para PDF en la versión 4 de Quark XPress. Adobe se negó y Quark sacó el programa sin funcionalidades PDF. Con esta estrategia a Quark le salió el tiro por la culata cuando el formato PDF se convirtió en un gran éxito. Quark tuvo entonces que prometer la creación de una Xtension para tratar el formato PDF. Aunque tardó algún tiempo en estar preparada, al final salió como Xtension gratuita disponible en el sitio *web* de Quark. Una vez instalada, esta Xtension añade dos funcionalidades importantes a Quark XPress:

1. La capacidad de importar ficheros PDF dentro de una caja de imagen.
2. La capacidad de exportar y crear ficheros PDF desde Quark Xpress.

Sin embargo, aunque esto pueda parecer una gran cosa, lo cierto es que no hay que ser muy listo para percatarse de que la Xtension tiene sus fallos. Es lenta y no reconoce los colores directos que se hayan usado como tales en el PDF. Ambas limitaciones se pueden obviar, sin embargo, exportando el PDF a un fichero EPS compatible con el nivel PostScript 1 desde el mismo Acrobat y luego trayendo el fichero EPS a Quark XPress como una imagen normal. Hay que destacar que esta "técnica" puede dar origen a ficheros EPS verdaderamente grandes, ya que las imágenes se descomprimen.

Otra desventaja de la Xtension se revela cuando se colocan ficheros PDF multipágina y después, por lo que sea, se actualizan. Quark XPress *rebobina* hasta la primera página de cada fichero PDF aquellos PDFs que estuvieran colocados dentro de cajas de imagen haciendo referencia a páginas distintas de la primera del PDF

En conjunto, la importación de ficheros PDF parece funcionar bien cuando se trata colocar sólo cosas como anuncios o pequeños ficheros PDF de una sóla página y de imprimir esto sólo en dispositivos de color compuesto (sin hacer separaciones).

Además, la idea de que se preparan y exportan ficheros PDF directamente desde Quark XPress no es del todo cierta. La Xtension meramente actua como una especie de controlador para Acrobat Distiller. Como ocurría en el caso de Quark XPress 3.x, perfiero imprimir a un fichero PostScript y después usar Acrobat Distiller o cualquier herramienta similar para convertir el fichero PostScript a PDF.

Problemas de Quark XPress 4.x con el formato PDF

Una cuestión importante que no hay que perder de vista es que los ficheros PDF son ficheros compuestos *(composite),* es decir que cada página lleva consigo la necesaria información de Cian, Magenta, Amarillo y Negro. No va cada color en una página separada. La limitación al respecto de Quark XPress nace de que sus ficheros PostScript compuestos no contienen toda la información necesaria sobre *trapping.* Las sobreimpresiones y calados se conservan, pero los reventados (*chokes* y *spreads*), se pierden. Este es un buen problema si no se dispone de un RIP o de alguna aplicación aparte capaces de encargarse del *trapping.* Además, aunque los valores de sobreimpresión de Quark XPress se pueden conservar en un PDF, esto no siempre ocurre.

Los gradientes y degradados creados con colores directos no se conservan muy bien, incluso aun cuando se haya configurado Acrobat para que respete los colores directos en el fichero PDF. Los colores directos se convierten a CMYK.

Otro problema está en las sangres de los documentos. En teoría el tamaño del PDF resultante es totalmente fiel al tamaño de la página del documento de Quark XPress (es decir, un A4 de Quark XPress es un A4 en Acrobat). Pero, por desgracia, Quark XPress no incluye sangrías al crear un PDF mediante la impresión a un archivo PostScript y posterior tratamiento con Acrobat Distiller (lee esto si quieres saber más).

Si se usan ficheros DCS dentro de un documento de Quark XPress, este programa sólo incluye las previsualizaciones de baja resolución al imprimir ficheros compuestos. La consecuencia es que los ficheros PDF resultantes sólo incluirán las imágenes de baja resolución.

las líneas de puntos de Quark XPress dan a veces problemas al crear ficheros PDF. Si la longitud de un filete no es completamente divisible por la cantidad de puntos (con la opción "`Estirar hasta las esquinas`" desactivada), a veces aparece una especie de punto perdido suelto al final de la línea.

Y un último problema. Puede darse el caso de que haya pequeñas diferencias entre los tamaños de la página definida en Quark XPress y la del PDF correspondiente (lo usual son diferencias de unos 0,3 mm). Esto se debe a que Quark XPress sólo usa números enteros *(integers)* al describir el tamaño de sus páginas en un fichero PostScript.

Mejorar la creación de ficheros PDF desde Quark XPress

Hay un par de cosas que se pueden hacer para afrontar algunos de los problemas descritos y complicarse al mínimo la vida cuando se tienen que generar muchos ficheros PDF con Quark XPress.

En primer lugar, existen varias aplicaciones comerciales que solucionan esos problemas. Apogee Create (Agfa) puede tratar los problemas de valores de sobreimpresión, gradientes, ficheros DCS y establecer las sangres de los documentos. En cierto modom se lo puede cnsiderar una versión de alto nivel de Acrobat Distiller.

La Xtension SmartXT sirve para volver a fusionar los datos DCS al imprimir a un fichero compuesto. En el sitio *wev* de Creo Prinergy se pueden obtener algunas extensiones gratuitas para Acrobat que sirven para resolver los problemas de sangres y gradientes.

La Xtension DCSMerger (Impressed) es útil para guardar ficheros DCS como ficheros de color compuesto para que se puedan usar en un sistema de trabajo basado en ficheros de color compuesto

Posiblemente existan en el mercado muchos productos de *trapping* que son capaces de volver a aplicar éste a un fichero en el caso de que Quark XPress se haya "olvidado" de añadir valores sensatos de *trapping* a sus ficheros compuestos. Estos productos están disponibles como programas con entidad propia (como es el caso de Trapwise, de Scenicsoft), como extensiones de Acrobat (por ejemplo, Supertrap de Heidelberg), o como módulos de un RIP (ese es el caso, por ejemplo, de la capacidad de separaciones en el RIP para los RIPs de Adobe o Harlequin, de Global Graphics).